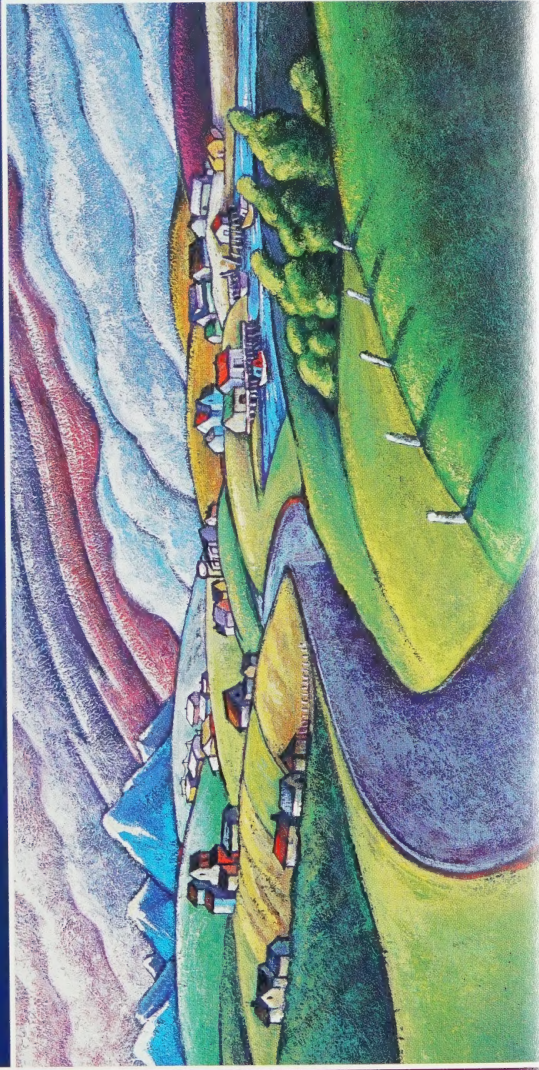


CA1  
-Z027

# The Rural Annual Report *At A Glance*

Government  
Publications

Enhancing  
the Quality  
of Life  
for Rural  
Canadians



Canada is built on strong communities. The Government of Canada is committed to successful communities, both rural and urban, making informed decisions to guide their own future. Through a bottom-up process, the government ensures access to the opportunities and benefits of our national prosperity, to support a higher quality of life in rural and remote Canada.

Many solutions need involvement from more than one government department or agency. The Rural Secretariat acts as a focal point within government, responding to the issues and unique needs of rural Canadians. It works in partnership with federal, provincial and territorial government departments, and directly with residents of rural and remote areas, to develop policies and programs that will build strong, dynamic communities.

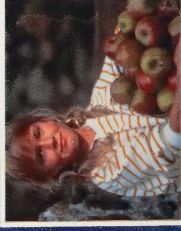
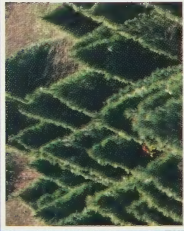
*The Rural Annual Report At A Glance* highlights key achievements in the priority areas of the government's *Federal Framework for Action in Rural Canada*. These priority areas were developed in a dialogue between the Government of Canada and Canadians living in rural and remote areas of the country.

### **Priority: Access to Programs and Services**

The Government of Canada is committed to improving rural and remote Canadians' access to information and services. Its aim is to develop one-stop access to a wide range of government information and services by phone (1 800 O-Canada); Internet (Canada Site); and in-person service through a network of Service Canada Access Centres.

### **Results:**

- ✓ Of 1.3 million calls received by 1 800 O-Canada in 2000–2001, about half were from people living in rural and remote Canada.
- ✓ 38.1 million pages of information were requested from the Canada Site [www.canada.gc.ca](http://www.canada.gc.ca).





### **Priority: Promote Economic, Business and Community Development**

The Rural Secretariat administers programs which help rural communities respond to change. These programs include the **Canadian Rural Partnership's Pilot Projects Initiative**, which supports innovative projects for rural and remote communities, and the **Canadian Agricultural Rural Communities Initiative (CARCI)**, funded out of the Canadian Adaptation and Rural Development Fund, which helps agricultural rural communities whose economies are changing because of shifts in the agricultural sector.

#### **Results:**

- ✓ Over four years, the Pilot Projects Initiative will fund a total of 302 community projects totalling approximately \$12 million.
- ✓ In the 2000–2001 fiscal year, CARCI supported 40 projects, with total funding of \$1.254 million.

### **Priority: Upgrade Rural Infrastructure**

Many rural regions do not have the infrastructure to take advantage of opportunities created by the new knowledge-based and technology-driven economy. **Infrastructure Canada** is a six-year investment program designed to increase access to infrastructure resources, telecommunications and Internet services. The Government of Canada is investing \$2 billion, with investments from provincial, territorial, municipal and private sector partners, to generate \$6 billion in infrastructure funding for communities across Canada.

#### **Results:**

- ✓ More than \$427 million is directly available for investment in rural and remote Canada.

### **Priority: Provide More Targeted Opportunities for Rural Youth**



experience and assistance for young people to set up and run their own business.

### Results:

- ✓ In Quebec, during the last fiscal year, 1,516 entrepreneurs received funding. As a result, 1,244 businesses were launched, or expanded.
- ✓ Atlantic Canada Open for Business centres attracted 2,600 clients over the past year.
- ✓ The First Nations and Inuit Youth Employment Strategy created more than 24,000 opportunities, with federal government investment of \$24 million in 2000–2001.

### Priority: *Assist Leadership and Community Capacity Building*

Environment Canada's community-building program **EcoAction** provides financial support to community groups for environmental projects. The program is available to environmental groups, Aboriginal groups and First Nations councils, service clubs, associations, and youth and seniors' organizations.

### Results:

- ✓ Over the last fiscal year, community groups implemented 182 projects valued at more than \$19 million, with government assistance of approximately \$6 million.

### Priority: *Promoting Rural Canada*

Rural museums and galleries are gaining a global presence on the World Wide Web. The **Virtual Museum of Canada** is the gateway to Canada's hundreds of museums and the exciting multimedia content they offer on-line. The Virtual Museum provides Canadians with on-line information, in both official languages, on cultural institutions and attractions across Canada, as well as the stories and treasures they hold.



## Results:

- ✓ Launched in March 2001, there are more than 630 museums actively participating in the Virtual Museum.
- ✓ Canadian museums, including many in rural and remote areas, have received contracts totalling approximately \$2.5 million.

## Preparing For The Future

Guided by grassroots direction and regional rural input, the Government of Canada will continue to support activities to improve access and achieve results for rural and remote Canada in 2001–2002.

*The Rural Annual Report At A Glance* is based on *Enhancing the Quality of Life for Rural Canadians: Annual Report to Parliament 2000–2001*. The Annual Report and other information on the Government of Canada's commitment to rural and remote Canadians is available at [www.rural.gc.ca](http://www.rural.gc.ca).

**For more information on Government of Canada programs and services, call 1 800 O-Canada (1 800 622-6232). TTY/TDD 1 800 465-7735**



# Canada



Le Canada repose sur des collectivités solides. Le gouvernement du Canada est déterminé à faire en sorte que les collectivités, tant rurales qu'urbaines, puissent prendre des décisions éclairées qui leur permettent d'orienter leur propre avenir. Grâce à une démarche ascendante, le gouvernement assure l'accès des citoyens aux possibilités et aux avantages qu'offre la prospérité du pays, afin de favoriser une meilleure qualité de vie dans les régions rurales et éloignées.

Nombre de solutions exigent la participation de plus d'un ministère ou organisme. Le Secrétariat rural sert de pivot au sein du gouvernement et répond aux besoins et aux préoccupations propres aux Canadiens des régions rurales. Il travaille en partenariat avec les ministères fédéraux, provinciaux et territoriaux, et directement avec les résidents des régions rurales et éloignées, afin d'élaborer des politiques et des programmes qui contribuent à bâtir des collectivités solides et dynamiques.

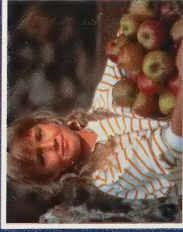
*Coup d'œil sur rapport rural annuel* met en lumière les principales réalisations dans les domaines prioritaires établis dans le Cadre d'action fédéral à l'intention du Canada rural. Ces domaines prioritaires ont été cernés dans le cadre d'un dialogue entre le gouvernement du Canada et les Canadiens vivant dans les régions rurales et éloignées du pays.

### **Priorité : accès aux programmes et aux services**

Le gouvernement du Canada est déterminé à améliorer l'accès des Canadiens des régions rurales et éloignées à l'information et aux services. Il vise à offrir un accès à guichet unique à une vaste gamme de renseignements et de services gouvernementaux, par téléphone (1 800 O-Canada), par Internet (Site du Canada) et en personne, grâce au réseau des centres d'accès de Service Canada.

### **Résultats :**

- ✓ Des 1,3 million d'appels reçus au numéro 1 800 O-Canada en 2000–2001, environ la moitié provenait de Canadiens des régions rurales et éloignées.



### **Priorité : promouvoir le développement économique, commercial et communautaire**

Le Secrétariat rural administre des programmes qui aident les collectivités rurales à réagir au changement. Ces programmes comprennent notamment l'**Initiative des projets pilotes du Partenariat rural canadien**, qui soutient des projets novateurs destinés aux collectivités rurales et éloignées, ainsi que l'**Initiative canadienne pour les collectivités rurales agricoles (ICCRA)**, financée par le Fonds canadien d'adaptation et de développement rural, qui aide les collectivités rurales agricoles dont l'économie change à cause de l'évolution du secteur agricole.

#### **Résultats :**

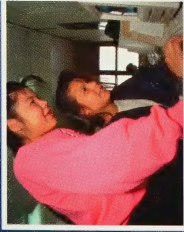
- ✓ En quatre ans, l'Initiative des projets pilotes permettra de financer 302 projets communautaires, pour un total d'environ 12 millions de dollars.
- ✓ Durant l'exercice 2000–2001, l'ICCRA a soutenu 40 projets, pour un financement total de 1,254 million de dollars.

### **Priorité : améliorer l'infrastructure rurale**

De nombreuses régions rurales n'ont pas l'infrastructure nécessaire pour tirer parti des possibilités qu'offre la nouvelle économie axée sur le savoir et la technologie. **Infrastructure Canada** est un programme d'investissement de six ans visant à accroître l'accès aux ressources destinées aux infrastructures, aux télécommunications et aux services Internet. Le gouvernement du Canada investit deux milliards de dollars dans le programme. Avec les investissements des partenaires des secteurs privé, municipal, provincial et territorial, six milliards de dollars pourront être investis dans les infrastructures des collectivités à travers le Canada.

#### **Résultats :**

- ✓ Plus de 427 millions de dollars sont prêts à être investis dans les régions rurales et éloignées du Canada.



## **Priorité : offrir davantage de débouchés ciblés à la jeunesse rurale**

La **Stratégie emploi jeunesse** appuie un large éventail d'initiatives dans les régions rurales et éloignées du Canada. Nombre d'entre elles offrent aux jeunes l'occasion d'acquérir une expérience pratique et fournissent de l'aide à ceux qui veulent lancer leur propre entreprise.

### **Résultats :**

- ✓ Au Québec, au cours du dernier exercice, 1 516 entrepreneurs ont bénéficié d'un financement et 1 244 entreprises ont été créées ou ont fait l'objet d'une expansion.
- ✓ Les centres Open for Business du Canada atlantique ont accueilli plus de 2 600 clients l'an dernier.
- ✓ La Stratégie d'emploi pour les jeunes Inuits et des Premières nations a créé plus de 24 000 débouchés. Le gouvernement fédéral y a investi 24 millions de dollars en 2000-2001.

## **Priorité : développer le leadership et renforcer les capacités des collectivités**

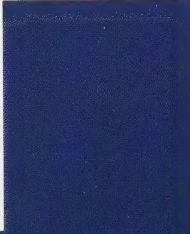
Le programme **ÉcoAction** d'Environnement Canada fournit une aide financière aux groupes communautaires pour la réalisation de projets environnementaux. Il s'adresse aux groupes environnementaux, aux groupes autochtones et aux conseils des Premières nations, aux cercles d'entraide, aux associations et aux organisations de jeunes et de personnes âgées.

### **Résultats :**

- ✓ Au cours du dernier exercice, les groupes communautaires ont mis en oeuvre 182 projets, pour une valeur de plus de 19 millions de dollars. L'aide gouvernementale s'est chiffrée à environ 6 millions de dollars.

## **Priorité : promouvoir le Canada rural**

Les musées et les galeries des régions rurales sont de plus en plus présents à l'échelle internationale, grâce au Web. Le Musée virtuel du Canada est le point d'accès aux centaines de musées canadiens et au contenu multimédia stimulant qu'ils présentent en direct. Le Musée virtuel offre aux Canadiens des renseignements en direct, dans les deux langues





### Résultats :

- ✓ Plus de 630 musées participent activement au Musée virtuel, lancé en mars 2001.
- ✓ Les musées canadiens, y compris ceux des régions rurales et éloignées, ont reçu des contrats totalisant environ 2,5 millions de dollars.

### Se préparer pour l'avenir

Guidé par la base et l'apport des régions rurales, le gouvernement du Canada continuera, en 2001-2002, de soutenir les activités qui permettront d'améliorer l'accès des régions rurales et éloignées aux programmes et services, ainsi que d'atteindre des résultats dans ces régions.

*Coup d'œil sur rapport rural annuel* est fondé sur le document *Améliorer la qualité de vie des Canadiens des régions rurales - Rapport annuel 2000-2001 au Parlement*. Le rapport ainsi que d'autres renseignements sur l'engagement du gouvernement du Canada envers les Canadiens des régions rurales et éloignées sont présentés sur le site Web à l'adresse [www.rural.gc.ca](http://www.rural.gc.ca).

*Pour plus de renseignements sur les programmes et services du gouvernement du Canada, veuillez communiquer avec 1 800 O-Canada (1 800 622-6232).*

TTY/TDD 1 800 465-7735

Canada



# Coup d'œil sur

le rapport rural annuel



3 1761 11465243 1

Améliorer  
la qualité  
de vie des  
Canadiens  
des régions  
rurales

